

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

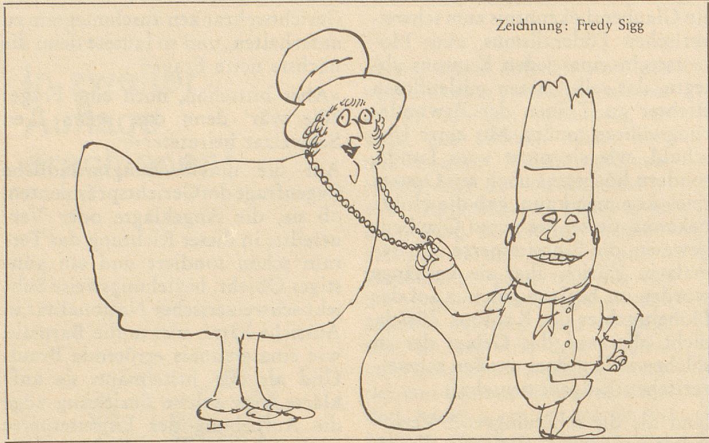
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zeichnung: Fredy Sigg

# AM HITSCH SI MAINIG

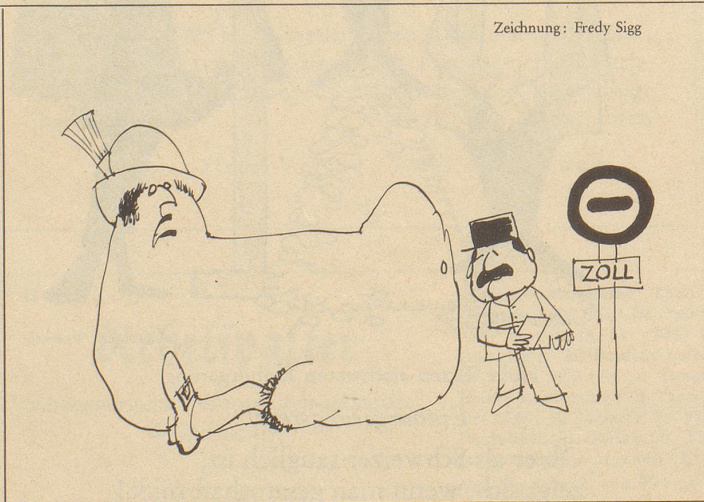


Üüsari Schkhiirennfaaar sind uss Frankhriich usszooga, wellna Pfranzoosa vor da Renna khai guati Schloofzimar zuatait hend. Jo, dSchportlar sind halt hütt nümma mit ara Pritscha zfridda. Miar sind no gsii. Hoho, i bin zu miinara Zitt au Renna gfaara. Dooba zTschierstschaa. Am Samstig Oobat sind miar uff Tschierstschaa uff tipplat, hend uff Pritscha übernachtat und sind am Suntig Morga uff tschaanat uff zKhuurar Joch. Fäll hemmar no khaini khaa, abar guati Schnüar um dSchkhiu umma-

gwickhlat. Gwalzti Rennpischta hätt's au no khaini ggee, und ama Ort hend dRennfaaar no müassa über a Zuun übara khlättara. Seggsta bini worda. Well dar sibbat, wo no hintar miar khoo isch, baidi Latta prohha hätt. dRenn-Zitta sind mit Sctoppuura gnoo worda, füüftals Sekhunda gnau hend gnüagt, well zwüschat dan ainzalna Faaar maischtans ganzi Minuta Unterschiid gsii sind.

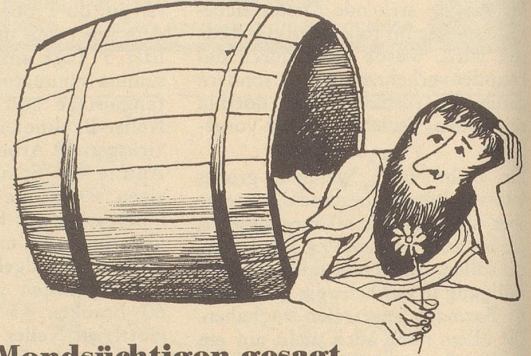
Hütt gits zTschierstschaa dooba nitt nu Schkhii-, as gitt au Schlittalrenna. Darfüür gnüagt hütt a Sctoppuur mit füüftals Sekhunda nümma. Hundartschtals Sekunda wärdand hütt gmässa. Am Schlittalrenna für khliini Khindar, also für Goofa, wo no nitt in dSchual göönd, hätt dar Robärtli Engi bbutzt mit driißig Komma nullacht Sekhunda. Dar Richardli Cavelti hätt seggsadriißig Komma nullzwei Sekunda bbruucht und dar Peetschli Pieth zwai hundartschtal Sekhunda mee. Also isch är a tüüpischi Fläscha. (I wetti nu sääga, daß ii dia Nämme und Zitta uss dar Ranglischtsa ussa gnoo hann, wo in dar Zittig ärschinna isch.)

Allas was rächt isch, abar zHemp khöört aifach immar no in dHoosa und wenn a Rennkhomitee Goofa mit hundartschtal Sekhunda bewärtat, denn gönd säbbam Khomitee siini Uura falsch.



Zeichnung: Fredy Sigg

## LEBENSKUNST IN RATEN



### Den Mondsüchtigen gesagt

Ein jedes Wolkenkuckucksheim,  
und sei's auch auf dem Sirius,  
geht eines Tages aus dem Leim  
trotz Vorsicht und trotz Reißverschluß.  
Für allzu luftige Gebilde  
ist diese Erde kein Gefilde;  
wer immerfort nur Träume nährt,  
von denen keiner lange währt,  
wer hoch ob allen Dingen thront  
und heimlich auf dem Monde wohnt,  
wer dort behaust, wo Nebel wallen,  
wird einst aus allen Wolken fallen.  
Bei allem Hang zum Uebertreiben,  
bei allem Drang nach hohen Sphären  
und dem – wie heißt's? – Imaginären,  
nach Träumen, Rätseln und Schimären  
mit einem Fuß am Boden bleiben!

Richard Drews

ausgesprochen männlich

4711 SIR international

Elect-Rasierwasser  
Stick-Deodorant  
Rasierwasser

# ...sie rauchen **PALL MALL Filter**



## die feinste American Blend

Sie haben's geschafft! ... ein glänzender Sieg in einem schweren Rallye. Jetzt kommt der Moment für die Cigarette ihrer Wahl: Pall Mall Filter. Wohlverdient!

Wählen auch Sie Pall Mall Filter. Ihre einzigartige Mischung, hergestellt in einem speziellen Verfahren aus leichten, vollausgereiften Tabaken, gibt dieser Cigarette jenes besondere «American Flavor» und macht sie – zusammen mit dem genau abgestimmten Filter – zur feinsten American Blend.



*Achten Sie immer auf dieses Symbol: Ihre Garantie für (World Famous Pall Mall)*

1.40

Fieber  
Rheuma  
Erkältungen  
Kopfschmerzen



Alle Welt weiss  
**ASPIRIN®**  
hilft

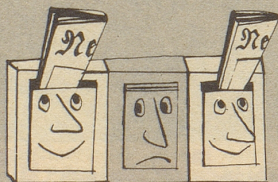


**Rössli-Rädli** vor züglich  
nur im Hotel Rössli Flawil

am Karfreitag geschlossen

Nebelspalter

Bestellschein



Für Neu-Abonnenten

Der/Die Unterzeichnete bestellt den Nebelspalter 6/12 Monate und zahlt den Abonnementspreis, auf Postcheckkonto 90-326, an Nebelspalter-Verlag Rorschach ein.

Gratiszustellung im Monat März

Abonnementspreise:

Schweiz: 6 Mte. Fr. 16.50 12 Mte. Fr. 30.—  
Ausland: 6 Mte. Fr. 22.— 12 Mte. Fr. 42.—

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ort mit Postleitzahl \_\_\_\_\_

Abonnement für \_\_\_\_\_ Monate

An Nebelspalter-Verlag, 9400 Rorschach senden

**Rössli**  
Sandblatt

Naturdeckblatt, nikotinarm  
extra leicht – Riesenpackung 50 Stück Fr. 11.—

Neu  
Fr. 1.10

NIKOTINARM

Rössli  
Sandblatt

SWISS-MADE

<b>Cigarillos:</b>	<b>Geschenkpäckungen:</b>	<b>Kopfgigarren:</b>
Rössli Carino 10 St. 1.– 20 St. 2.– 50 St. 5.–	Rössli 20 Sumatra od. Brasil 10.25 15.–	EMIR-Cigarren, hell, 25er Kistchen 21.–
Duo Regales 20 St. 4.– 50 St. 10.–	Rössli Spezial Nr. 1 6.50 12.50	PERLA BAHIA, Brasil, 25er Kistchen 21.–
Nova 20, Schattullen 25 St. 6.– 50 St. 11.–	Blonde Burger rund od. gepr. 6.25 12.–	DELICIOSA-Cigarren, hell, 16– bis 30–



**9/10**  
unseres Glücks  
beruht auf der  
Gesundheit

Denken Sie an  
Ihr Herz,

beugen Sie Herzinfarkt,  
Arterienverkalkung vor und  
nehmen Sie ab 40 regelmässig

**UFAROL**

gegen Cholestrin-Depots in  
den Aderwänden. Packung  
Fr. 13.50 in

Apotheken und  
Drogerien. Prospekt  
Ledermann-Spahr AG, 3009 Bern  
In Deutschland erhältlich als  
«Anlika F. Kapseln», Engel-Apotheke,  
899 Lindau (Bodensee)



Chantarella  
House

St. Moritz

Das Haus an der Sonne

Der ideale Winteraufenthalt für Skifahrer  
und Nichtskifahrer in einem ruhigen und  
gepflegten Erstklasshotel  
Im März ermäßigte Preise

Direktion: Max Maurer Tel. (082) 333 03

beim Bahnhof **Ihr Hotel**  
**in St. Gallen:**  
**die Walhalla**  
ruhige  
Zimmer,  
jeder  
Komfort  
Tel. 071/222922 Telex 57 160